# Das Erste Chinesische Lesebuch

## für Anfänger

## Band 2

**Stufe A2 zweisprachig mit chinesisch-deutscher Übersetzung**

- **Einmalige und einfache Texte**
- **Die ALARM Methode**
- **Grundwortschatz+**
- **Audiodateien inklusive**

von Marina Chan

VORSCHAU

netzwerk lernen

zur Vollversion

**Das Erste Chinesische Lesebuch für Anfänger, Band 2**

VORSCHAU



netzwerk lernen

zur Vollversion

VORSCHAU



netzwerk lernen

zur Vollversion

*Marina Chan*

# Das Erste Chinesische Lesebuch
## für Anfänger, Band 2

**zweisprachig mit chinesisch-deutscher Übersetzung**

VORSCHAU

LANGUAGE
PRACTICE
PUBLISHING



netzwerk lernen

zur Vollversion

Audiodateien: www.lppbooks.com/Chinese/FirstChineseReader_v2/

Umschlaggestaltung: Audiolego Design
Umschlagfoto: Canstockphoto

Copyright © 2015 Language Practice Publishing
Copyright © 2015 Audiolego
Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

www.lppbooks.com
www.audiolego.com

⚠ Die Adobe Acrobat Reader DC-Software ist der kostenlose weltweite Standard für das zuverlässige Anzeigen, Drucken und Kommentieren von PDF-Dokumenten. Wir empfehlen Ihnen, dieses Programm zu benutzen.

VORSCHAU



netzwerk lernen

zur Vollversion

## Inhaltsverzeichnis


Kapitel 1 Der kranke Kater ..... 6
Kapitel 2 Der Hamster rettete sich selbst ..... 10
Kapitel 3 Ein Retter ..... 15
Kapitel 4 Ein Kindermädchen mit Schweif ..... 18
Kapitel 5 Ein sprechender Kater ..... 21
Kapitel 6 Schläfriger Gast ..... 25
Kapitel 7 Der Hund ist nicht schuld ..... 28
Kapitel 8 Die Koffer ..... 32
Kapitel 9 Professor Leonidas ..... 36
Kapitel 10 Beim Zahnarzt ..... 40
Kapitel 11 Gerechtigkeit siegt! ..... 44
Kapitel 12 Wo ist das Meer? ..... 49
第十三章 一个小工作 ..... 54
第十四章 等一下！ ..... 58
第十五章 一份美好的礼物 ..... 61
第十六章 表白信 ..... 65
第十七章 一道招牌菜 ..... 71
第十八章 郁金香和苹果 ..... 75
第十九章 蛋糕 ..... 79
第二十章 异国的晚餐 ..... 83
第二十一章 高雅艺术 ..... 87
第二十二章 大扫除 ..... 92
第二十三章 米色出租车 ..... 96
第二十四章 圣诞树 ..... 102
第二十五章 大火 ..... 106
第二十六章 当心，凶猛的狗！ ..... 109
第二十七章 火星的错 ..... 112
第二十八章 插队 ..... 115
第二十九章 座位号十三 ..... 119
第三十章 家庭作业 ..... 123
Wörterbuch Chinesisch-Deutsch ..... 126
Wörterbuch Deutsch-Chinesisch ..... 144


VORSCHAU



netzwerk lernen

zur Vollversion

# 1

## 生病的猫
## *Der kranke Kater*

## A

### 单词
### *Vokabeln*

1. 一 yī - ein
2. 下来 xià lái，往下 wǎng xià - nach
3. 不 bú - kein, nicht; 不用担心 bú yòng dān xīn - keine Sorge
4. 不...做 bú...zuò - tue nicht
5. 与 yǔ - und
6. 为什么 wéi shé me - warum
7. 主人 zhǔ rén - Besitzer
8. 也 yě - auch
9. 也许 yě xǔ， 或许 huò xǔ， 可能 kě néng - vielleicht
10. 买 mǎi - kauft
11. 事实 shì shí - Wahrheit
12. 二 èr - zwei
13. 什么 shé me - was
14. 什么时候 shé me shí hòu - wann
15. 今天 jīn tiān - heute
16. 从 cóng - von
17. 仔细 zǐ xì - genau
18. 他 tā jì dé - er
19. 他们 tā men - sie, ihnen
20. 会 huì - würde
21. 伤心 shāng xīn - traurig
22. 但是 dàn shì - aber
23. 你 nǐ - du, Sie
24. 做 zuò - tut; 不做 bú zuò - tut nicht
25. 健康的 jiàn kāng de - gesund
26. 全部 quán bù - alle
27. 再一次 zài yī cì - noch einmal
28. 凝视 níng shì，盯着...看 dīng zhe...kàn - Blick
29. 几乎 jǐ hū - beinahe
30. 出去 chū qù - heraus
31. 动 dòng - bewegen



VORSCHAU
netzwerk lernen
zur Vollversion

32. 厨房 chú fáng - Küche
33. 去 qù - geht
34. 发生 fā shēng - passiert
35. 另外的 lìng wài de - anderen
36. 只 zhī，仅仅 jǐn jǐn - nur; 只是 zhī shì - nur, gerade
37. 吃 chī - essen
38. 吃惊的 chī jīng de， 惊讶的 jīng yà de - überrascht
39. 后来 hòu lái - später
40. 呼吸 hū xī - atmend
41. 和 hé - mit
42. 售货员 shòu huò yuán - Verkäufer
43. 商店 shāng diàn - Laden
44. 噢 ō - oh
45. 回答 huí dá，答复 dá fù - antwortet
46. 在 zài - auf, bei, 在 - zu
47. 在...前面 zài...qián miàn - vor
48. 在...里 zài...lǐ - in
49. 地点 dì diǎn - Ort
50. 夜晚 yè wǎn - Abend
51. 大 dà - groß
52. 奇怪的 qí guài de - seltsam
53. 好 hǎo - gut
54. 它 tā - es
55. 它的 tā de - sein, ihr
56. 完全的 wán quán de - komplett
57. 宠物 chǒng wù - Haustier
58. 家 jiā - Zuhause
59. 将 jiāng - werden
60. 小的 xiǎo de - klein
61. 就在这里 jiù zài zhè lǐ - gleich hier
62. 应该 yīng gāi - sollte
63. 开心 kāi xīn，高兴 gāo xìng - fröhlicher
64. 当然 dāng rán，自然 zì rán - natürlich
65. 很多 hěn duō，许多 xǔ duō - viel, viele
66. 我 wǒ - ich; 我是 wǒ shì - ich bin; 我将要 wǒ jiāng yào - ich werde
67. 所有的 suǒ yǒu de - alles
68. 打电话 dǎ diàn huà - ruft an
69. 担心 dān xīn - Sorge
70. 接种疫苗 jiē zhǒng yì miáo - Impfungen
71. 整个 zhěng gè - ganz
72. 日 rì， 天 tiān - Tag
73. 星期 xīng qī - Woche
74. 是 shì - sein, ist, sind; 不是 bú shì - ist nicht
75. 有 yǒu - hat
76. 有时候 yǒu shí hòu - manchmal
77. 有趣的 yǒu qù de - interessant; 最有趣的 zuì yǒu qù de - interessanteste
78. 来 lái - kommen
79. 没有 méi yǒu - ohne
80. 清楚 qīng chǔ - klar
81. 猜测 cāi cè - nimmt an
82. 猫 māo - Kater
83. 玩具 wán jù - Spielzeuge
84. 玩耍 wán shuǎ - spielen
85. 现在 xiàn zài - jetzt
86. 生病 shēng bìng - krank
87. 看 kàn - sehen, schauen
88. 睡觉 shuì jiào - schläft
89. 离开 lí kāi - lassen
90. 笼子 lóng zǐ - Käfig
91. 老鼠 lǎo shǔ - Maus
92. 自己 zì jǐ - eigener
93. 规定的 guī dìng de - vorgeschriebenen
94. 记得 - erinnern
95. 说 shuō - sagt, spricht
96. 起床 qǐ chuáng - aufstehen
97. 跑 pǎo - rennt
98. 躺 tǎng - liegend



VORSCHAU
netzwerk lernen
zur Vollversion

99. 躺下 tǎng xià - legt sich hin
100. 这 zhè - der, die, das
101. 这里 zhè lǐ - hier
102. 那 nà - dass
103. 那么 nà me - dann, so
104. 那里 nà lǐ - dort
105. 非常 fēi cháng - sehr
106. 高兴 gāo xìng， 开心 kāi xīn - sich freuen
107. 高兴的 gāo xìng de，愉快的 yú kuài de - glücklich

## B

### 生病的猫
### Shēngbìng de māo

罗伯特去宠物店。他买了一只小猫。他很高兴，但一个星期后，罗伯特打电话给宠物店说，猫生病了，它不跑也不玩耍。
Luōbótè qù chǒngwù diàn. Tā mǎile yī zhǐ xiǎo māo. Tā hěn gāoxìng, dàn yīgè xīngqí hòu, luōbótè dǎ diànhuà gěi chǒngwù diàn shuō, māo shēngbìngle, tā bù pǎo yě bù wánshuǎ.
“这很奇怪！
”售货员说，“那只猫是绝对健康的。它接种了所有规定的疫苗！我记得很清楚，它曾是多么快乐的一只猫。 ”
“Zhè hěn qíguài! ” Shòuhuòyuán shuō,“nà zhǐ māo shì juéduì jiànkāng de. Tā jiēzhǒngle suǒyǒu guīdìng de yìmiáo! Wǒ jìde hěn qīngchu, tā céng shì duōme kuàilè de yī zhǐ māo. ”
“我也很惊讶！
”罗伯特说，“但现在它呆在一个地方一整天，几乎不动。 ”
“也许它睡得很多？ ”宠物店老板猜测。
“不，它不睡觉， ”罗伯特伤心地回答，
“它只是躺着不动。有时它跑来厨房吃东西。但随后它又躺下不起来了。 ”
“Wǒ yě hěn jīngyà! ” Luōbótè shuō,“dàn xiànzài tā dāi zài yīgè dìfāng yī zhěng tiān, jīhū bù dòng. ”
“Yěxǔ tā shuì de hěnduō? ” Chǒngwù diàn lǎobǎn cāicè.
“Bù, tā bù shuìjiào, ” luōbótè shāngxīn dì huídá, “tā zhǐshì tǎngzhe bù dòng. Yǒushí tā pǎo lái chúfáng chī

### *Der kranke Kater*

*Robert geht in eine Tierhandlung. Er kauft einen kleinen Kater. Er freut sich sehr. Aber eine Woche später ruft Robert die Tierhandlung an und sagt, dass der Kater krank sei. Er renne nicht und spiele nicht.*
*„Das ist seltsam!“, sagt der Verkäufer. „Der Kater ist komplett gesund. Er hat alle vorgeschriebenen Impfungen bekommen! Ich kann mich gut daran erinnern, was für ein fröhlicher Kater er war.“*
*„Ich bin auch sehr überrascht!“, sagt Robert. „Aber jetzt liegt er den ganzen Tag nur an einem Ort und bewegt sich kaum.“*
*„Vielleicht schläft er viel?“, nimmt der Besitzer der Tierhandlung an.*
*„Nein, er schläft nicht“, antwortet Robert traurig. „Er liegt nur herum und bewegt sich nicht. Er kommt nur manchmal in die Küche um zu fressen. Aber dann legt er sich wieder hin und steht nicht auf.“*

VORSCHAU



netzwerk lernen
zur Vollversion

dōngxi. Dàn suíhòu tā yòu tǎng xià bù qǐláile. ”
宠物店的老板看到罗伯特很苦恼。
“别担心。今天我来找你，我会看看猫怎么了，
“他说。
傍晚他来到罗伯特家看猫。他看到罗伯特说的是事实。那只猫不跑也不玩耍。它躺着几乎不动...而在它面前有一个大笼子，里面有两只老鼠 -
罗伯特的其他宠物。猫是躺着的，几乎没有呼吸 –
它紧紧的盯着老鼠们看几乎不眨一下眼睛。
Chǒngwù diàn de lǎobǎn kàn dào luōbótè hěn kǔnǎo.
“Bié dānxīn. Jīntiān wǒ lái zhǎo nǐ, wǒ huì kàn kàn māo zěnmeliǎo, “tā shuō.
Bàngwǎn tā lái dào luōbótè jiā kàn māo. Tā kàn dào luōbótè shuō de shì shìshí. Nà zhǐ māo bù pǎo yě bù wánshuǎ. Tā tǎngzhe jīhū bù dòng... Ér zài tā miànqián yǒu yīgè dà lóngzi, lǐmiàn yǒu liǎng zhī lǎoshǔ- luōbótè de qítā chǒngwù. Māo shì tǎngzhe de, jīhū méiyǒu hūxī– tā jǐn jǐn de dīngzhe lǎoshǔmen kàn jīhū bù zhǎ yīxià yǎnjīng.
“噢，
”宠物店的老板说，“当然，现在一切都清楚了。当最有趣的玩具就在这里，为什么还要奔跑和玩耍，什么样的猫会自愿离开一只老鼠？”
“Ō, ” chǒngwù diàn de lǎobǎn shuō,“dāngrán, xiànzài yīqiè dōu qīngchule. Dāng zuì yǒuqù de wánjù jiù zài zhèlǐ, wèishéme hái yào bēnpǎo hé wánshuǎ, shénme yàng de māo huì zìyuàn líkāi yī zhǐ lǎoshǔ?”

*Der Besitzer der Tierhandlung merkt, dass Robert sehr traurig ist.*
*„Keine Sorge. Ich werde heute bei Ihnen vorbeikommen und werde nachsehen, was mit dem Kater passiert ist“, sagt er.*
*Er kommt am Abend zu Robert nach Hause und sieht sich den Kater an. Er sieht, dass Robert die Wahrheit sagt. Der Kater rennt nicht und spielt nicht. Er liegt nur herum und bewegt sich kaum... und vor ihm steht ein großer Käfig mit zwei Ratten - Roberts anderen Haustieren. Der Kater liegt am Boden und atmet kaum - er beobachtet die Ratten ganz genau, ohne seinen Blick von ihnen zu wenden.*
*„Oh“, sagt der Besitzer der Tierhandlung. „Jetzt ist natürlich alles klar. Warum sollte er herumrennen und spielen, wenn das interessanteste Spielzeug gleich hier ist. Welcher Kater würde freiwillig eine Maus alleine lassen?“*

VORSCHAU



netzwerk lernen
zur Vollversion

# 2

## 救了自己的仓鼠
## *Der Hamster rettete sich selbst*

## A

### 单词
### *Vokabeln*

1. 一些 yī xiē - etwas
2. 一直 yī zhí - immer; immer noch
3. 为了 wèi le， 给 - für
4. 也 yě - auch
5. 买 mǎi - kaufen
6. 仓鼠 cāng shǔ - Hamster
7. 他 tā - ihn, ihm
8. 伤害 shāng hài - weh tun
9. 你好 nǐ hǎo - hallo
10. 你是 nǐ shì， 你们是 nǐ men shì - du bist, Sie sind
11. 你的 nǐ de - dein
12. 停止 tíng zhǐ - aufhören
13. 关于 guān yú - über
14. 动物 dòng wù - Tier
15. 同样的 tóng yàng de - gemeinsam
16. 名叫 míng jiào， 名为 - heißt
17. 告诉 gào sù - erzählt
18. 响的 xiǎng de - laut
19. 喜欢 xǐ huān - gerne haben
20. 喜欢做 xǐ huān zuò - gerne etwas tun
21. 喝 hē - trinkt
22. 在...那里 zài...nà lǐ - bei, an
23. 坐 zuò - setzt sich
24. 坐着 zuò zhe - sitzt
25. 外面 wài miàn - draußen
26. 多 duō - viel
27. 夜晚 yè wǎn， 晚上 wǎn shàng - Nacht
28. 她 tā - sie, ihr
29. 好的 hǎo de - gut
30. 如何 rú hé， 怎样 zěn yàng - wie
31. 安的 ān de - Anns
32. 安静的 ān jìng de - leise

VORSCHAU



netzwerk lernen
zur Vollversion

33. 已经 yǐ jīng - schon
34. 希望 xī wàng - hoffe
35. 带来 dài lái - bringt
36. 帮助 bāng zhù - helfen
37. 床 chuáng - Bett
38. 开始 kāi shǐ - beginnt
39. 微笑 wēi xiào - lächelt
40. 心情 xīn qíng - Stimmung
41. 情况 qíng kuàng - Fall
42. 惊喜 jīng xǐ - überraschen
43. 想 xiǎng， 认为 rèn wéi - denkt
44. 想要 xiǎng yào - wollen
45. 意识到 yì shí dào - merkt
46. 感到害怕 gǎn dào hài pà - Angst haben
47. 感到抱歉 gǎn dào bào qiàn - tut ihr leid
48. 感觉 gǎn jué - fühlt
49. 感谢 gǎn xiè， 谢谢 xiè xiè - danken
50. 我 wǒ - mir, mich
51. 我们 wǒ men - wir
52. 我们的 wǒ men de - unsere
53. 我会 wǒ huì - ich würde
54. 我的 wǒ de - meine
55. 或 huò - oder
56. 房子 fáng zǐ - Haus
57. 房间 fáng jiān - Zimmer
58. 拜访 bài fǎng - besucht
59. 拥抱 yōng bào - umarmt
60. 提供 tí gòng - anbieten
61. 改善 gǎi shàn， 改进 gǎi jìn - aufhellen
62. 故事 gù shì - Geschichte
63. 救了 jiù le - gerettet
64. 新的 xīn de - neu
65. 早晨 zǎo chén， 早上 zǎo shàng - Morgen
66. 是 shì - bin
67. 晚 wǎn， 迟 chí - spät
68. 更好 gèng hǎo - besser
69. 有 yǒu - haben
70. 朋友 péng yǒu - Freunde
71. 来 lái - kommt; 下来 - kommt aus
72. 杯子 bēi zǐ - Trinkschale
73. 正确的 zhèng què de， 正是 - genau
74. 每个 měi gè - jeden
75. 水 shuǐ - Wasser
76. 水果 shuǐ guǒ - Früchte
77. 活跃的 huó yuè de - aktiv
78. 清洁 qīng jié - putzt sich
79. 然而 rán ér - jedoch
80. 生病 shēng bìng - krank
81. 盯着看 dīng zhe kàn - starrt
82. 看 kàn - schaut an, sieht
83. 看起来 kàn qǐ lái - es scheint
84. 真的 zhēn de - wirklich
85. 睡 shuì - schlafen
86. 睡着 shuì zhe - schläft
87. 知道 zhī dào - weiß
88. 礼物 lǐ wù - Geschenk
89. 立刻 lì kè， 马上 mǎ shàng - sofort
90. 笑 xiào - lachen
91. 糖果 táng guǒ - Süßigkeiten
92. 给 gěi - schenken
93. 给...看 gěi...kàn， 展示 zhǎn shì - zeigt
94. 罗伯特的 luó bó tè de - Roberts
95. 能 néng - können
96. 自己 zì jǐ - sich
97. 花 huā - Blumen
98. 认识 rèn shí， 熟悉 shú xī - bekannt
99. 走开 zǒu kāi， 离开 lí kāi - weg
100. 赶走 gǎn zǒu - verjagt
101. 跑 pǎo - Laufen
102. 轮子 lún zǐ - Laufrad
103. 这些 zhè xiē - diese
104. 进入 jìn rù - in
105. 连 lián - sogar

VORSCHAU



netzwerk lernen
zur Vollversion

106. 通常 tōng cháng - normalerweise
107. 醒来 xǐng lái - wacht auf
108. 需要 xū yào - brauche
109. 高兴的 gāo xìng de - fröhlich
110. 鱼 yú - Fisch, der
111. 鱼缸 yú gāng - Aquarium

## B

### 救了自己的仓鼠
### Jiùle zìjǐ de cāngshǔ

罗伯特的朋友安生病。罗伯特每天都去看望安。罗伯特时常带礼物给她，他通常会带给她鲜花，水果或糖果。但今天他想给她一个惊喜。罗伯特知道，安非常喜欢动物。安已经有一只名叫汤姆的猫。不过汤姆通常在外面。而罗伯特想给安一只一直会呆在家的动物。罗伯特去了一家宠物店。
Luōbótè de péngyǒu ān shēngbìng. Luōbótè měitiān dū qù kànwàng ān. Luōbótè shícháng dài lǐwù gěi tā, tā tōngcháng huì dài gěi tā xiānhuā, shuǐguǒ huò tángguǒ. Dàn jīntiān tā xiǎng gěi tā yīgè jīngxǐ. Luōbótè zhīdào, ān fēicháng xǐhuan dòngwù. Ān yǐjīng yǒuyī zhǐ míng jiào tāngmǔ de māo. Bùguò tāngmǔ tōngcháng zài wàimiàn. Ér luōbótè xiǎng gěi ān yī zhǐ yīzhí huì dāi zàijiā de dòngwù. Luōbótè qùle yījiā chǒngwù diàn.
“你好，”罗伯特对宠物店的售货员说。
“你好，”售货员回答，“我能为你做什么？”
“我想为我的朋友买一只动物，
”罗伯特说。售货员思考了一下。
“我可以为您提供一个观赏鱼，
”售货员说。罗伯特看了看观赏鱼。
“不。鱼太安静了，安的个性是开朗活跃的，
“罗伯特回答。售货员微笑。
“在这种情况下，你的朋友会很高兴得到这个动物，
”售货员说，并给他看一个小仓鼠。罗伯特微笑。
“你说得对，”罗伯特说，“这正是我所需要的！”
“Nǐ hǎo,” luōbótè duì chǒngwù diàn de shòuhuòyuán shuō.
“Nǐ hǎo,” shòuhuòyuán huídá, “wǒ néng wéi nǐ zuò shénme?”
“Wǒ xiǎng wèi wǒ de péngyǒu mǎi yī zhǐ dòngwù,” luōbótè shuō. Shòuhuòyuán sīkǎole yīxià.

### *Der Hamster rettete sich selbst*

*Roberts Freundin Ann ist krank. Robert besucht Ann jeden Tag. Manchmal bringt Robert ihr Geschenke. Normalerweise bringt er ihr Blumen, Früchte oder Süßigkeiten. Aber heute möchte er sie überraschen. Robert weiß, dass Ann Tiere sehr gerne hat. Ann hat bereits einen Kater, der Tom heißt. Tom ist jedoch normalerweise draußen. Und Robert möchte Ann ein Tier schenken, dass immer zu Hause ist. Robert geht in eine Tierhandlung.*
*„Hallo“, sagt Robert zu einem Verkäufer in der Tierhandlung.*
*„Hallo“, antwortet der Verkäufer, „wie kann ich Ihnen helfen?“*
*„Ich würde gerne ein Tier für meine Freundin kaufen“, sagt Robert. Der Verkäufer denkt nach.*
*„Ich kann Ihnen ein Aquarium mit Fischen anbieten“, sagt der Verkäufer. Robert schaut das Aquarium mit den Fischen an.*
*„Nein. Ein Fisch ist zu leise, und Ann ist fröhlich und aktiv“, antwortet Robert. Der*



VORSCHAU
netzwerk lernen
zur Vollversion

“Wǒ kěyǐ wéi nín tígōng yīgè guānshǎngyú, ” shòuhuòyuán shuō. Luōbótè kànle kàn guānshǎngyú.
“Bù. Yú tài ānjìngle, ān dì gèxìng shì kāilǎng huóyuè de, “luōbótè huídá. Shòuhuòyuán wéixiào.
“Zài zhè zhǒng qíngkuàng xià, nǐ de péngyǒu huì hěn gāoxìng dédào zhège dòngwù, ” shòuhuòyuán shuō, bìng gěi tā kàn yīgè xiǎo cāngshǔ. Luōbótè wéixiào.
“Nǐ shuō de duì, ” luōbótè shuō,“zhè zhèng shì wǒ suǒ xūyào de! ”
罗伯特买了两只仓鼠。他还买了笼子。仓鼠的房子里什么都有-
一个杯子供喝水，一个轮子供跑步，甚至还有个小床。
在晚上，罗伯特来到安那里。
“嗨，安，”罗伯特说，“你怎么样？ ”
“嗨，罗伯特”安回答说：“我今天好多了。 ”
“安，我真的想改善你的情绪，”罗伯特说，
“我希望你喜欢这个礼物。”
安惊讶地看着罗伯特。罗伯特给安看了装着仓鼠们的笼子。安开始笑了起来。她拥抱罗伯特。
“谢谢你，罗伯特！我非常喜欢仓鼠。有时，在我看来，我们有共同的地方，”安说。罗伯特也笑了。
Luōbótè mǎile liǎng zhī cāngshǔ. Tā hái mǎile lóngzi. Cāngshǔ de fángzi lǐ shénme dōu yǒu- yīgè bēi zigōng hē shuǐ, yīgè lún zigōng pǎobù, shènzhì hái yǒu gè xiǎo chuáng.
Zài wǎnshàng, luōbótè lái dào ān nàlǐ.
“Hāi, ān, ” luōbótè shuō,“nǐ zěnme yàng? ”
“Hāi, luōbótè” ān huídá shuō:“Wǒ jīntiān hǎoduōle. ”
“Ān, wǒ zhēn de xiǎng gǎishàn nǐ de qíngxù, ” luōbótè shuō, “wǒ xīwàng nǐ xǐhuan zhège lǐwù.”
Ān jīngyà de kànzhe luōbótè. Luōbótè gěi ān kànle zhuāngzhe cāngshǔmen de lóngzi. Ān kāishǐ xiàole qǐlái. Tā yǒngbào luōbótè.
“Xièxiè nǐ, luōbótè! Wǒ fēicháng xǐhuan cāngshǔ. Yǒushí, zài wǒ kàn lái, wǒmen yǒu gòngtóng dì dìfāng,” ān shuō. Luōbótè yě xiàole.
罗伯特深夜回家。安上床睡觉了。那只叫汤姆的猫进入安的房间。
“汤姆，认识一下。这些都是我们的新朋友 -
仓鼠威利和多莉，”安告诉猫。汤姆坐在笼子旁盯着

*Verkäufer lächelt.*
*„In diesem Fall wird sich Ihre Freundin über dieses Tier freuen“, sagt der Verkäufer und zeigt einen kleinen Hamster. Robert lächelt.*
*„Sie haben recht“, sagt Robert, „das ist genau was ich brauche!“*
*Robert kauft zwei Hamster. Er kauft auch einen Käfig. Im Hamsterkäfig gibt es alles - eine Trinkschale, ein Rad zum Laufen, und sogar einen kleinen Schlafplatz.*
*Am Abend geht Robert zu Ann.*
*„Hallo Ann“, sagt Robert.*
*„Wie geht es dir?“*
*„Hallo Robert“, antwortet Ann. „Heute geht es mir schon viel besser.“*
*„Ann, ich möchte wirklich gerne deine Stimmung aufhellen“, sagt Robert. „Ich hoffe, du magst dieses Geschenk.“*
*Ann sieht Robert überrascht an. Robert zeigt Ann den Käfig mit den Hamstern. Ann beginnt zu lachen. Sie umarmt Robert.*
*„Danke, Robert!“ Ich mag Hamster sehr. „Manchmal habe ich das Gefühl, dass wir etwas gemeinsam haben“, sagt Ann. Robert lacht auch. Spät am Abend geht Robert nach Hause. Ann geht zu Bett. Der Kater Tom kommt in Anns Zimmer.*
*„Tom, mach dich bekannt. Das sind unsere neuen Freunde - die Hamster Willy und Dolly“, erzählt Ann dem Kater. Tom*

VORSCHAU



netzwerk lernen
zur Vollversion

仓鼠们。多莉已经睡着了，而威利正在车轮上跑着。
“汤姆，不要伤害我们的新朋友。大家晚安，
“安说。安去睡了。
Luōbótè shēnyè huí jiā. Ān shàngchuáng shuìjiàole. Nà zhǐ jiào tāngmǔ de māo jìnrù ān dì fángjiān.
“Tāngmǔ, rèn shí yīxià. Zhèxiē dōu shì wǒmen de xīn péngyǒu- cāngshǔ wēi lìhé duō lì,” ān gàosu māo.
Tāngmǔ zuò zài lóngzi páng dīngzhe cāngshǔmen. Duō lì yǐjīng shuìzhele, ér wēi lì zhèngzài chēlún shàng pǎozhe.
“Tāngmǔ, bùyào shānghài wǒmen de xīn péngyǒu. Dàjiā wǎn'ān, “ān shuō. Ān qù shuìle.
早晨安醒来，看到汤姆坐正在笼子旁。多莉在清洁自己，而威利还在车轮上跑。安意识到，猫坐在笼子旁盯着威利看了整整一夜,
而威利都不敢停下来。安觉得对不起威利。她把汤姆从笼子旁赶走。威利下了车轮，跑去水杯喝水，然后这只仓鼠立马上倒下并睡着了。它睡了整整一天。晚上罗伯特来了，安告诉他关于仓鼠的故事。罗伯特和安大声的笑了,仓鼠威利醒来看着他们。
Zǎochen ān xǐng lái, kàn dào tāngmǔ zuò zhèngzài lóngzi páng. Duō lì zài qīngjié zìjǐ, ér wēi lì hái zài chēlún shàng pǎo. Ān yìshí dào, māo zuò zài lóngzi páng dīngzhe wēi lì kànle zhěngzhěng yīyè, ér wēi lì dōu bù gǎn tíng xiàlái. Ān juéde duìbùqǐ wēi lì. Tā bǎ tāngmǔ cóng lóngzi páng gǎn zǒu. Wēi lì xiàle chēlún, pǎo qù shuǐbēi hē shuǐ, ránhòu zhè zhǐ cāngshǔ lìmǎ shàng dào xià bìng shuìzhele. Tā shuìle zhěngzhěng yītiān. Wǎnshàng luōbótè láile, ān gàosu tā guānyú cāngshǔ de gùshì. Luōbótè hé ān dàshēng de xiàole, cāngshǔ wēi lì xǐng lái kànzhe tāmen.

*setzt sich neben den Käfig und starrt die Hamster an. Dolly schläft bereits und Willy rennt im Laufrad.*
*„Tom, tu unseren neuen Freunden nicht weh. Schlaft gut“, sagt Ann. Ann geht schlafen.*
*Am nächsten Morgen wacht Ann auf und sieht, dass Tom neben dem Käfig sitzt. Dolly putzt sich und Willy rennt immer noch im Laufrad. Ann merkt, dass der Kater die ganze Nacht bei dem Käfig gesessen ist und Willy beobachtet hat. Und Willy hatte Angst aufzuhören zu rennen. Willy tut Ann leid. Sie verjagt Tom vom Käfig. Willy kommt aus dem Laufrad, geht zur Trinkschale und trinkt. Der Hamster fällt sofort danach um und schläft ein. Er schläft den ganzen Tag. Am Abend kommt Robert und Ann erzählt ihm die Geschichte vom Hamster. Robert und Ann lachen laut. Der Hamster Willy wacht auf und starrt sie an.*

VORSCHAU



netzwerk lernen
zur Vollversion